



VODNIK PO STORITVAH KE ZA NEVROKIRURGIJO

Azienda Sanitaria Universitaria Giuliano Isontina

STRUKTURA	4
O nas	4
Bolnišnično zdravljenje	4
Koristne številke.....	4
Kaj počnemo.....	5
Ambulante.....	6
Naročanje in plačilo storitev.....	8
HOSPITALIZACIJA.....	9
Sprejem	9
Kaj potrebujete za hospitalizacijo	10
Referenčni zdravnik	10
Varstvo osebnih podatkov	11
Informacije o zdravstvenem stanju.....	11
Obroki	11
Obiski.....	12
OSREDOTOČENOST NA OSEBO	12
Duhovna pomoč.....	13
Varnost pacienta.....	13
Kako se vedemo v bolnišnici	14
PO HOSPITALIZACIJI	15
Odpust	15
Pregledi po hospitalizaciji	15
Potrdilo o hospitalizaciji	16
Kopija zdravstvene kartoteke	16
Darovanje organov in tkiv	16
Darovanje roženice.....	17
Storitev kulturne mediacije	18
Zaščita in sodelovanje državljanov.....	18

STRUKTURA

O nas

Kompleksna enota za nevrokirurgijo

Direktor: Prof. Leonello Tacconi

Gostujoči predavatelj za nevrokirurgijo na Univerzi v Modeni za tekoče študijsko leto.

Telefon: 040 399 4411 Fax: 040 – 399 4057

E-pošta: leonello.tacconi@asugi.sanita.fvg.it

Sprejema za pogovor po dogovoru, glede na razpoložljivost.

Bolnišnično zdravljenje

Bolnišnica Katinara

7. nadstropje – kirurški blok

Koristne številke

Tajništvo: 040 – 399 4049 – faks 040 – 399 4285

E-pošta: neurochirurgia@asugi.sanita.fvg.it

Od ponedeljka do petka od 8.00 do 14.00.

Bolniški oddelek: 040 – 399 4414 – faks 040 – 399 4691

Ambulanta za predoperativne preglede: 040 – 399 4041 – 7. nadstropje, soba 1

E-pošta: neurochirurgia-dayhospital@asugi.sanita.fvg.it

Ambulanta: 040 – 399 4790 – 12. nadstropje, soba 5

E-pošta: neurochirurgia-ambul@asugi.sanita.fvg.it

Kaj počnemo

Nevrokirurgija je veja kirurgije, ki se ukvarja z boleznimi ali poškodbami možganov, lobanjskih živcev in hrbtenice v vseh njihovih oblikah, ki zahtevajo kirurško zdravljenje.

Glavne bolezni, ki jih zdravimo, so:

- možganski tumorji,
- žilne malformacije možganov in stenoze karotidnih arterij,
- epilepsija,
- pediatrične bolezni,
- motnje gibanja in Parkinsonova bolezen,
- bolečina in nevralgija trigeminusa (tritrdelnega živca),
- vodenoglavost,
- bolezni perifernih živcev (karpalni kanal, kubitalni kanal, sindrom torakalnega izhoda, periferni nevromi itd.),
- bolezni vratne, prsne in ledveno-križne hrbtenice (spondilodiskoartroza, kile medvretenčnih ploščic/ kile diska, nestabilnost vretenc, spondilolisteza, kostni tumorji itd.),
- tumorji in/ali malformacije hrbtenjače,
- travmatske poškodbe glave in možganov,
- travmatske poškodbe hrbtenice.

Multidisciplinarne skupine

V okviru nevrokirurške dejavnosti so bile oblikovane multidisciplinarne delovne skupine za naslednja področja:

- nevroonkologija,
- kompleksna kirurgija hrbtenice in zatilno-vratnega prehoda,
- pediatrična nevrokirurgija (v sodelovanju z Inštitutom za otroke Burlo Garofalo),

- kirurgija bolečine,
- žilna kirurgija,
- kirurgija epilepsije,
- funkcionalna kirurgija,
- neuroendoskopska kirurgija,
- kirurgija perifernega živčnega sistema.

Ambulante

Pomembno je, da s seboj prinesete vso obstoječo **zdravstveno dokumentacijo**, ki se nanaša na bolezen, za katero prejimate storitev, ali na druge relevantne bolezni.

Pred opravljanjem določenih diagnostičnih in seroloških preiskav, transfuzij krvi in derivatov ter kirurških posegov, mora bolnik, po prejetju ustreznih informacij, podpisati informirano soglasje.

Izvid pregleda se izroči takoj po koncu pregleda.

Morebitne naslednje kontrole predpiše zdravnik, pacient pa se nanje naroči na Enotni točki za naročanje CUP takoj ob prvem pregledu. Digitalno podpisana zdravstvena dokumentacija je elektronski ekvivalent tradicionalnega podpisa na papirju in ima enako pravno veljavo. **Če izvida ne prevzamete v 30 dneh**, je treba storitev plačati v celoti, tudi če ste oproščeni plačila participacije.

Potrdilo o prisotnosti zaradi službenih razlogov

Potrdilo o prisotnosti je mogoče zahtevati na sprejemnem pultu ambulate, kjer poteka pregled (oddelčna ambulanta in/ali ambulanta za predoperativne preglede dnevne bolnišnice).

V Katinari razlikujemo naslednje ambulate:

Ambulanta za predoperativne preglede:

Telefon: 040 399 4041

E-pošta: neurochirurgia-dayhospital@asugi.sanita.fvg.it

Urn timer ambulan te za predoperativne preglede: od ponedeljka do petka od 9.00 do 13.30.

Dostop: potom telefonskega stika po vpisu na čakalni seznam za poseg.

Storitve:

PRED SPREJEMOM, PREDOPERATIVNI IN POSTOPERATIVNI
PREGLEDI (V ROKU 21 DNI)

Oddelčna ambulanta:

Telefon: 040 399 4790

E-pošta: neurochirurgia-ambul@asugi.sanita.fvg.it

Uradne ure:

Ob ponedeljkih od 08:00 do 14:00.

Sreda od 8.00 do 14.00.

Četrtek od 14.00 do 19.00.

Dostop: z napotnico zdravnika in po predhodnem naročanju preko enotne točke za naročanje CUP ali potom deželnega klicnega centra, Tel. 0434 223522

Storitve: Prvi nevrokirurški pregledi in kontrolni pregledi.

Naročanje in plačilo storitev

Naročanje zdravstvenih storitev je mogoče opraviti:

- **po telefonu**, s klicem na enotno telefonsko številko klicnega centra: 0434 223522, po ceni lokalnega klica vašega operaterja; od ponedeljka do petka, med 7.00 in 19.00 in v soboto, od 8.00 do 14.00;
- **osebno** na okencih Enotne točke za naročanje CUP v bolnišnicah ali okrožjih;
- **na spletu** preko deželnega portala SeSaMo, katerega lahko dosežete tudi s pasice na spletni strani ASUGI s klikom na »usa i servizi on line della regione« (uporaba deželnih spletnih storitev);
- **v pooblaščenih lekarnah.**

Za nekatere storitve spletno naročanje ni na voljo.

Opomba: Če ste oproščeni plačila participacije, preverite, ali je koda za oprostitev participacije pravilno vpisana na napotnici. Kodo mora napotni zdravnik nujno vpisati na napotnico **PRED** vsakim naročanjem.

Če zaradi nepredvidljivega in neodločljivega dogodka ne morete na naročeni pregled, ga morate **odpovedati** vsaj 3 dni prej s klicem na enotno številko klicnega centra ali z obiskom okenc Enotne točke za naročanje CUP ali prek povezave na deželni portal SeSaMo, tudi prek pasice na domači strani spletnega mesta ASUGI s klikom na »uporabi spletne storitve dežele«.

Informacije o storitvah in **predvidenih čakalnih dobah** so na voljo na deželnem portalu SeSaMo, tudi s pasice na domači strani spletnega mesta ASUGI, kjer kliknete »uporabi spletne storitve dežele«.

Plačilo **partecipacije** (če je potrebno) se običajno opravi pred izvedbo storitve, z uporabo opomnika in/ali zdravstvene kartice Carta Regionale dei Servizi/TEAM, na:

- okencih Enotne točke za naročanje **CUP**;
- **avtomatskih blagajn**, ki se nahajajo v bolnišnicah in okrožjih, kjer so prisotne;
- **spletu**, s povezavo do regionalnega portala SeSaMo ali s pasice na domači strani spletnega mesta ASUGI s klikom na »uporabite deželne spletne storitve«.

Ob prevzemu izvidov je potrebno predložiti potrdilo o opravljenem plačilu partecipacije.

Če zdravnik presodi, da so potrebne dodatne preiskave, bo za te storitve potrebno plačati dodatno partecipacijo.

Bolnik lahko na lastno zahtevo rezervira **samoplačniški pregled** zdravnika ali ekipe, ki ji zaupa. Samoplačniške storitve lahko naročite po telefonu preko klicnega centra na enotni telefonski številki 0434 223522, ali osebno preko okenc Enotne točke za naročanje CUP v bolnišnicah in okrožjih.

HOSPITALIZACIJA

Sprejem

Sprejem pacienta na zdravljenje v bolnišnico poteka na naslednje načine:

- nujni sprejem z urgence;
- načrtovano na zahtevo zdravnika splošne medicine ali specialista;
- premestitev iz drugega oddelka ali druge bolnišnice.

Ob sprejemu boste prejeli identifikacijsko zapestnico z imenom, priimkom in datumom rojstva.

Vsak pacient ima na voljo nočno omarico in omarico za shranjevanje osebnih predmetov. Svetujemo vam, da v bolnišnico ne prinašate večjih količin denarja in dragocenosti.

Vodstvo in osebje oddelka nista odgovorna za varovanje in morebitno krajo osebne lastnine. Morebitne dragocene predmete ali večje vsote denarja, ki jih med hospitalizacijo bolnik ne potrebuje, morajo čim prej prevzeti sorodniki ali osebe, ki jim zaupa pacient..

Priporočljivo je, da osebne proteze (npr. zobne ali slušne aparate) shranite v ustreznih etuijih in jih skrbno pospravite v omarici ali nočni omarici, ko jih ne uporabljate.

Kaj potrebujete za hospitalizacijo

- osebni dokument;
- zdravstveno izkaznico;
- klinična dokumentacija: morebitne diagnostične preiskave, zdravstvene kartoteke;
- prejšnja zdravstvena dokumentacija;
- seznam zdravil, ki jih jemljete doma, po možnosti izdan s stani družinsega zdravnika;
- spodnje perilo, pižamo/ spalno srajco, trenerko;
- neдрsečo (zaprto) obutev;
- papirnate robčke, brisače, potrebščine za dnevno higieno;
- primerno posodico za shranjevanje protez (npr. zobno protezo ali slušni aparat).

Referenčni zdravnik

Ob sprejemu bo naveden zdravnik, ki bo spremljal bolnika med njegovim bivanjem.

Varstvo osebnih podatkov

Ob sprejemu v bolnišnico vas bomo prosili, da navedete družinskega člana in/ali drugo osebo, ki ji bo zdravnik lahko posredoval informacije o vašem zdravstvenem stanju. Ime pooblaščenega osebe bo osebje zabeležilo v bolnikovo zdravstveno kartoteko. V primeru, da ima bolnik dodeljenega podpornega upravitelja ali skrbnika, morajo družinski člani oskrbovanca, takoj ob sprejemu na oddelek zdravstveno osebje seznaniti z njegovim imenom. Če bolnik ne želi, da je njegovo ime navedeno na seznamu hospitaliziranih bolnikov, mora o tem obvestiti koordinatorja zdravstvenih delavcev.

Če ne želi prejemati obiskov, mora bolnik o tem obvestiti dežurno medicinsko sestro ali koordinatorja zdravstvene nege.

Informacije o zdravstvenem stanju

Oddelčni zdravnik sprejema za pogovore od ponedeljka do petka od 12.30 do 13.00, po predhodni telefonski najavi na številki 040 399 4414.

Informacije o zdravstvenem stanju bodo posredovane le osebam, ki jih sami navedete.

Po telefonu ne bomo dajali kliničnih informacij, razen v nujnih ali kritičnih primerih,

ko bo osebje samo stopilo v stik

z družinskim članom oziroma kontaktno osebo, navedeno v zdravstveni dokumentaciji.

Obroki

ZAJTRK: ob 7:30

KOSILO: ob 12:30

VEČERJA: ob 18:00

Če ni dietnih omejitev, je mogoče obrok naročiti z izbiro med različnimi možnostmi na jedilniku.

Na zahtevo, na primer iz etičnih ali verskih razlogov lahko obroki izključujejo določena živila ali skupine živil.

Ne priporočamo, da s seboj prinašate hrano ali pijačo, ne da bi se posvetovali z osebjem oddelka.

Obiski

Vsak dan od 12:30 do 14:00 in od 18:30 do 20:00.

Bolnika lahko obišče en sam obiskovalec naenkrat, z izjemo obiskovalcev, ki potrebujejo spremljevalca. Pravilo velja, da bi se izognili množičnemu zbiranju ljudi.

Po potrebi lahko zaprosite koordinatorja zdravstvenih delavcev za možnost obiska izven navedenega urnika.

Obiskovalci morajo upoštevati navodila osebja glede uporabe zaščitnih sredstev za dihalne poti ali druge osebne zaščitne opreme.

OSREDOTOČENOST NA OSEBO

Zagotavljamo spoštovanje pacientovih potreb in prilagojeno oskrbo. Zato:

- podpiramo prisotnost družinskih članov in zaupanja vrednih oseb v zdravstvenih postopkih;
- z bolnikom (in morebitnimi osebami, ki jim zaupa) delimo potek zdravljenja;
- v primeru jezikovnih in/ali kulturnih težav aktivirajo storitev kulturne mediacije;
- spoštujemo zasebnost in zaupnost;
- zagotavljamo duhovno podporo;

Duhovna pomoč

V bolnišnici je prisoten katoliški duhovnik.

Bolniki drugih veroizpovedi lahko zaprosijo koordinatorskega zdravnika oddelka za pomoč želenega duhovnika.

Varnost pacienta

Julijsko-posoško univerzitetno javno zdravstveno podjetje (ASUGI) zagotavlja varno zdravstveno oskrbo, ki temelji na programih Ministrstva za zdravje in deželne mreže za varno zdravstveno oskrbo »Cure sicure FVG«.

- **Identifikacija pacienta:** da bi se izognili napakam pri identifikaciji, vsak pacient ob sprejemu prejme identifikacijsko zapestnico. Poleg tega pred vsakim rizičnim posegom ponovno preverimo identiteto pacienta
- **Informirano soglasje/ nesoglasje:** zagotavljamo pravilne in izčrpne informacije o vsaki zdravstveni obravnavi, zlasti pri rizičnih in/ali invazivnih posegih. Vsak ima pravico do samostojnega odločanja o predlaganem zdravljenju.
- **Obvladovanje bolečin:** zaznavanje in zdravljenje bolečin sta za nas pomemben temelj oskrbe.
- **Tveganje za okužbe:** bolnišnično osebje izobražujemo in usposabljamo za obvladovanje bolnišničnih okužb, poleg tega pa so vzpostavljeni tudi različni postopki za nadzor, spremljanje in preprečevanje okužb.
- **Tveganje padcev in poškodb kože:** za hospitalizirane osebe se opravi ocena tveganja in izvedejo ukrepi za zmanjšanje tveganja padcev in poškodb kože.
- **Varnost zdravil:** pozorni smo na terapije, ki so že v teku ob sprejemu, na nova zdravila, morebitne alergije in neželene reakcije. Osebje je usposobljeno za varno upravljanje celotnega procesa zdravljenja z zdravili.

- **Varnost transfuzije:** zagotavljamo vse varnostne kontrole v fazi darovanja, upravljanja in distribucije krvi in krvnih komponent.
- **Premagovanje omejevanja:** v Julijsko-posoškem univerzitetnem javno zdravstvenem podjetju ASUGI se spodbuja uporaba alternativnih pristopov pri ravnanju z ljudmi, pri čemer se izogiba uporabi omejevanja.
- **Varnost kirurškega postopka:** cilji varnosti v operacijski sobi se izvajajo in spremljajo, vključno z uporabo kontrolnega seznama za operacijsko sobo, da se zagotovijo varnostni pregledi pred, med in po kirurškem posegu.

Več informacij najdete na spletni strani: 1

Kako se vedemo v bolnišnici

Vse osebe, ki vstopajo v bolnišnico, bodisi pacienti kot obiskovalci, se morajo spoštljivo obnašati do zdravstvenega osebja, drugih pacientov in lastnine ustanove.

V bolnišnici je prepovedano:

- kajenje;
- uživanje alkoholnih pijač;
- uporabljanje mobilnih telefonov na nedovoljenih območjih;
- uporaba električnih naprav;
- prinašanje in posedovanje ostrih predmetov ali drugih nevarnih predmetov.

Hospitalizirani bolniki, ki zapustijo oddelek, tudi če ostanejo v bolnišnici, morajo o tem obvestiti zdravstveno osebje.

Obiskovalce naprošamo, da ob obisku upoštevajo naslednja navodila:

1 https://asugi.sanita.fvg.it/it/schede/s_dao/rischio_clinico_sicurezza_pazienti.html

- na obisk ne prihajajte bolni (s prehladom, kašljem, vročino, itd.), saj s tem ogrožate zdravje ostalih bolnikov;
- ne prinašajte cvetja, rastlin, hrane;
- ne sedajte na bolniške postelje in ne uporabljajte bolnikovih toaletnih prostorov;
- med zdravniškimi pregledi ali zdravstveno nego prosimo, da zapustite sobo;
- obnašajte se vljudno in spoštljivo do drugih bolnikov v sobi, znižajte ton glasu in ne zasedajte prostora drugih.

PO HOSPITALIZACIJI

Odpust

Odpust iz bolnišnice se načrtuje in sporoči pacientu ter morebitnemu družinskemu članu.

Ob odpustu se pacientu ali njegovemu družinskemu članu izroči odpustno pismo, v katerem so pojasnjene načine razdeljevanja prvega cikla terapije in in informacije o morebitnih sledečih kontrolnih pregledih.

Odpust ranljivih bolnikov izvajamo v dogovoru z drugimi teritorialnimi ustanovami.

Digitalno podpisana zdravstvena dokumentacija je elektronski ekvivalent tradicionalnega podpisa na papirju in ima enako pravno veljavo.

Pregledi po hospitalizaciji

Po končanem zdravljenju v bolnišnici se lahko načrtujejo dodatne preiskave ali preglede. V primeru, da se opravijo v 21 dneh po odpustu, ne boste deležni plačila participacije.

V primeru morebitnih ambulantnih pregledov je treba predložiti odpustno pismo, zdravstveno izkaznico in morebitne diagnostične ali instrumentalne izvide, ki so bili opravljeni v obdobju po odpustu.

Potrdilo o hospitalizaciji

Potrdilo o hospitalizaciji je mogoče zahtevati na sprejemnem pult bolnišnice Katinara od 7.15 do 14.00 in/ali po e-pošti: accettazione-maggiore@asugi.sanita.fvg.it

Kopija zdravstvene kartoteke

Kopijo zdravstvene dokumentacije lahko zahteva posameznik (ali pooblaščen oseba ali zastopnik) z izpolnitvijo ustreznega obrazca za zahtevek.

Vlogo je treba oddati na okencih Enotne točke za naročanje CUP bolnišnic (Katinara in Maggiore). S predložitvijo ali predložitvijo kopije obeh veljavnih osebnih dokumentov ter izpolnitvijo ustreznega obrazca za vlogo.

Kopijo zdravstvene dokumentacije lahko bolnik ali pooblaščen oseba prevzame osebno, ali pa ob vložitvi zahteve zaprosi, da mu jo pošljejo na dom. V tem primeru se plačilo opravi po povzetju.

Darovanje organov in tkiv

Operativna enota spada v deželno mrežo za presaditve in kot taka uporablja nacionalne protokole za diagnostiko in oceno klinične in instrumentalne primernosti vsakega potencialnega darovalca organov. Sorodniki so obveščeni o možnosti darovanja na začetku postopka ugotavljanja in o svojih pravicah v zvezi s soglasjem in zavrnitvijo postopka. Lahko kadar koli izrazijo svoje mnenje, zahtevajo pojasnila in razlage ter tako razrešijo morebitne dvome. Družinski člani darovalcev lahko prejmejo potrditev o opravljeni donaciji bodisi od oddelka samega bodisi od Deželnega transplantacijskega centra v Vidmu

(CRT), ki omogoča tudi dostop do psihološke podpore pri predelavi žalosti. Za dodatne informacije in podrobnosti se lahko obrnete na direktorja, koordinatorja zdravstvenih delavcev in zdravnike oddelka, predvsem pa lahko podate svoje prispevke, pripombe in mnenja o postopku darovanja.

Tudi Deželni transplantacijski center je na voljo za zbiranje vseh prispevkov pacientov in sorodnikov, neposredno v centru ali po elektronski pošti na naslov: segreteria@crt.sanita.fvg.it.

Na spletni strani CRT lahko dostopate do informativnih map „za več informacij“ o postopku darovanja.

Univerzitetno zdravstveno podjetje za Osrednjo Furlanijo (ASU FC) - Deželni transplantacijski center.

Darovanje roženice

V Julijsko-posoškem univerzitetnem javno zdravstvenem podjetju, kot predvideva zakon o presaditvah 91/99, deluje Koordinativni odbor za transplantacije, ki je razdeljen na dve bolnišnični skupini za pridobivanje organov za Julijsko in Posoško območje; ti sta sestavljeni iz zdravnikov in zdravstvenih delavcev z izkušnjami na področju darovanja organov in tkiv.

V bolnišnici Katinara in bolnišnicah v Gorici in Tržiču je darovanje roženice možno v skladu z željami pokojnika, izraženimi med njegovim življenjem, in po temeljiti oceni primernosti s strani osebja.

Roženice kot tkivo se lahko odvzamejo, ko je smrt potrjena z elektrokardiogramom s fiksno linijo, ki traja vsaj 20 minut in potrdi srčno smrt. Odvzem opravi v 24 urah zdravnik iz fundacije "Banca degli Occhi", specializiran za odvzem roženice, in se obdela v fundaciji "Banca degli Occhi". Vsak posameznik med 4. in 80. letom starosti je lahko potencialni darovalec, tudi tisti z okvaro vida zaradi kratkovidnosti ali sive mreže.

Zdravstveno osebje družini pokojnika zagotovi vse informacije o darovanju očesnega tkiva, da jim pomaga pri skupni in informirani odločitvi, če njihov bližnji v času življenja ni izrazil želje.

NE POZABITE:

Odstranitev roženice ne pušča vidnih sledi na darovalcu.

Donacija je vedno brezplačna in anonimna.

Tudi osebe z okvaro vida zaradi kratkovidnosti ali sive mreže lahko darujejo roženice.

Oseba lahko v času življenja izrazi svoje želje glede darovanja organov in tkiv za presaditev ali pa daruje po svoji smrti, da bi izboljšala ali rešila življenja drugih.

Storitev kulturne mediacije

Osebje službe si lahko po potrebi pomaga z jezikovnimi in kulturnimi mediatorji kot podporo pri klinično-negovalnih dejavnostih z namenom lažjega sporazumevanja med tujimi pacienti in zdravstvenim osebjem.

Zaščita in sodelovanje državljanov

Zdravstveno podjetje je zavezano k nenehnemu preverjanju ustreznosti ponujenih storitev. Prednosti ali pomanjkljivosti lahko sporočite neposredno direktorju, koordinatorka zdravstvene nege ali uradu za stike z javnostmi na naslednje načine:

- o po pošti
- o preko posebnih nabiralnikov, ki se nahajajo v bolnišnicah:
 - bolnišnica Maggiore: glavni vhod, trg Piazza dell’Ospitale, 1 (TS);
 - bolnišnica Katinara: urad za odnose z javnostmi (URP), stavba direkcije za zdravstveno nego;

- osebno na okencih URP, ki se nahajajo v Bolnišnici na Katinari, v Bolnišnici Maggiore in v Bolnišnici Gorica;
- o po e-pošti: urp.trieste@asugi.sanita.fvg.it - urp.gorizia@asugi.sanita.fvg.it - urp.monfalcone@asugi.sanita.fvg.it
- o preko spleta se lahko pošlje pohvale, pripombe in pritožbe
https://asugi.sanita.fvg.it/it/schede/s_home_page/segnalazioni.html
- o ali preko medijev in tiska.

Občasno je možnost izpolnjevanja vprašalnika o zadovoljstvu.

Dokument je pripravila: Dokument je pripravila: Osnovna oddelčna enota za komuniciranje, odnose z javnostmi, zunanjimi subjekti in mediji, na podlagi besedil, skladnih z deželnim načrtom, ki jih je zagotovila Kompleksna enota za nevrokirurgijo..

Revizija: november 2024